

La lectura, una travesía sin límite



Cumpleaños feroz

Autora: Liliana Cinetto

Ilustraciones: Poly Bernatene

Buenos Aires: Editorial Norma

Colección Torre de Papel Naranja, 68 pp.

ISBN : 978-958-00-2126-1

Esta guía fue elaborada por María Mercedes Villamizar C.

Imágenes shutterstock®

La autora y la obra

Liliana Cinetto. Apasionada por los libros y la literatura, Liliana Cinetto es profesora de enseñanza primaria, de letras; escritora y narradora de historias. Ese gusto tiene origen en su infancia, gracias a las jornadas que pasaba jugando y leyendo en la biblioteca de su casa, muchas siestas silenciosas en las que ella descubrió el placer de leer historias, poesías y jugar con las palabras y su imaginación.

Vive en Buenos Aires con su familia pero viaja constantemente, ya que esa es otra de sus pasiones. Ha visitado muchos sitios por trabajo y también por placer. En casa tiene un espacio especial para escribir, es un estudio que da al jardín y allí está rodeada de libros, objetos y recuerdos. En casa siempre la acompaña su perro, herencia de una de sus hijas, que es testigo de cada momento en que crea sus personajes, sus historias y sus poesías.

Liliana ha escrito más de 100 libros para niños, cuentos y poesías; ha publicado con diferentes editoriales en varios países del mundo y muchas de sus obras han sido traducidas al francés, inglés, portugués, catalán e italiano. También ha recibido reconocimientos en España y América Latina, entre ellos, el Alfonso Grosso de Sevilla, el premio Áccesit del Conservatorio literario de Rosario, el primer premio y la segunda y cuarta menciones en el Primer Concurso Nacional de la Canción Infantil organizado por Aries F. M., y el segundo premio en el Primer concurso de Literatura Infantil de Sigmar por su novela *El tesoro del último dragón*.



Poly Bernatene. Dibujante desde pequeño, Poly Bernatene es el ilustrador de esta obra. Ha experimentado con diversas técnicas a lo largo de su paso por la escuela de Bellas Artes y constantemente está cambiando su estilo y va desarrollando nuevas formas de contar historias. Ha estado en una búsqueda diversa que lo ha llevado a explorar diferentes industrias como la publicidad, la animación y los cómics. En ese tránsito, en los últimos años se ha dedicado a la ilustración editorial, y ha publicado numerosos libros infantiles y juveniles para diversos países como Argentina, México, España, Inglaterra, Australia, Dinamarca, Bélgica, Alemania, Francia, China, Taiwán y Estados Unidos.

La narración de **Cumpleaños feroz** trata de una celebración de cumpleaños muy animada y de cómo la mejor parte de esta resulta ser la historia contada por el invitado que llega más tarde. Perro, que es uno de los mejores amigos de Lobi (el cumpleañosero), quiere regalarle algo especial a su amigo, pero en su búsqueda se encuentra con muchos personajes y varios contratiempos, así que está muy triste, pero al fin llega a la fiesta y allí todo resulta bien.

Exploración y motivación

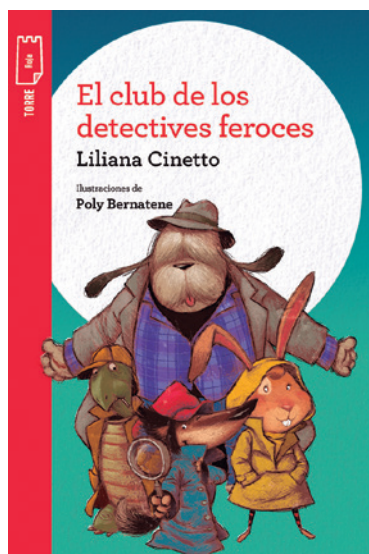
1. ¿Qué contará la historia de *Cumpleaños feroz*? Explore con los estudiantes lo que puede significar un cumpleaños con ese adjetivo. Pregúnteles ¿por qué creen que se celebran los cumpleaños?, ¿cómo lo hacen en sus familias? E invítelos a revisar el significado de *feroz*.

“feroz

Del lat. *ferox*, -ōcis.

1. adj. Dicho de un animal: Fiero, agresivo.
2. adj. Brutal, agresivo, cruel, despiadado.
3. adj. Enorme, muy intenso.”¹

2. Pídeles que observen detenidamente la portada y hablen sobre los personajes y los elementos que hay allí. Señale a los estudiantes la presencia de varios lobos en la ilustración y la relación de estos personajes con el adjetivo del título *feroz*. Pregúnteles si consideran que esos lobos se ven feroces; y conversen sobre varios lobos que recuerden de otras historias que sí lo son.
3. Liliana Cinetto ha escrito varios títulos con algunos de los personajes de *Cumpleaños feroz*. Indague si los estudiantes conocen otras historias de la autora e invítelos a buscar otros títulos como *¡Feroz... feroz!* y *El club de los detectives feroces*.



1. Real Academia Española. Diccionario de la lengua española. En <https://dle.rae.es>

4. Comparen las portadas de los dos títulos mencionados, de manera que los estudiantes puedan reconocer los personajes que aparecen en las ilustraciones; deténganse en el perro, que es uno de los más sobresalientes. Observen su actitud en la portada de *Cumpleaños feroz* y pregunte a los estudiantes ¿cómo creen que se siente ese perro en el cumpleaños?, ¿notan una actitud diferente respecto a la de los demás?

Luego, lean la contraportada y especulen sobre lo que puede haberle pasado al perro para estar así.



Lectura de... *Cumpleaños feroz*

1. Pida a los estudiantes leer hasta la página 15.

Esta historia empieza con una serie de imágenes (hasta la página 10). Vuelvan a observarlas en clase y conversen sobre lo que ven en ellas. ¿Quién firma la tarjeta de invitación?, ¿quiénes están en la fiesta?, ¿qué están haciendo?, ¿se ven divertidos?, ¿ven a Lobi en las ilustraciones de las primeras páginas?, ¿ven a Perro allí?, ¿cómo se ve?

2. Al iniciar la narración se cuenta que Perro llega tarde y triste y se enumeran una serie de cosas que ha hecho para ir a la fiesta: i) se ha bañado especialmente; ii) se lavó las orejas 2 veces; iii) estrenó un saco y iv) se puso un corbatín para estar elegante.

Indague sobre qué acostumbran hacer los estudiantes cuando los invitan a una celebración, cómo se preparan y cómo se presentan. Conversen sobre la costumbre de presentarse elegantes y sobre la presentación personal en general y cómo esto también demuestra interés, respeto e incluso afecto.



3. Luego se narra cómo los distintos miembros de la familia de Lobi fueron aportando en la preparación de la fiesta: i) el papá colgó guirnaldas; ii) la mamá se encargó de la música; iii) el abuelo decoró la torta y iv) los hermanos inflaron los globos.

Hay varios elementos que preparar para una celebración. Pregunte a los estudiantes quién en sus familias suele organizar los cumpleaños, cómo preparan las fiestas. Posteriormente, hagan un listado de lo que sería necesario para organizar una celebración de cumpleaños en la escuela.

4. Pida a los estudiantes continuar con la lectura hasta la página 30.

En estas páginas, Perro rompe en llanto y luego empieza a explicar por qué está triste. Converse con los estudiantes sobre las cosas que los ponen tristes y acerca de cómo lo sienten, en qué partes de su cuerpo, con qué sonidos asocian la tristeza, con qué colores la relacionan, y qué cosas les ayudan a estar más tranquilos mientras esa emoción pasa.

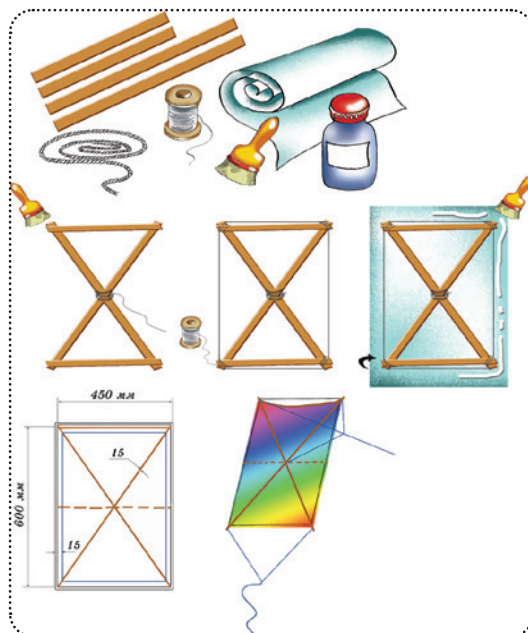
5. El asunto que tiene triste a Perro es el regalo. Perro quería darle algo especial a Lobi, pues Lobi es su mejor amigo. Esta es una oportunidad para escuchar a los estudiantes sobre lo que consideran que es un regalo especial. Pídeles que por parejas escojan el que en ese momento considerarían un regalo especial y que inventen una breve adivinanza para que el resto del grupo adivine de qué se trata.



6. Los regalos de las ovejas y la ardilla tienen mucha relación con lo que son y hacen estos animales: las ovejas tienen lana y con ella fabrican la bufanda y la ardilla se alimenta de nueces y las almacena. Teniendo en cuenta esa relación, pregunte a los estudiantes ¿qué creen que podría regalar un perro?
7. Pida a los estudiantes leer las páginas restantes.

Una de las ideas de Perro es hacer un barrilete o cometa. Organice una jornada para que los estudiantes construyan su propia cometa y ensayen su vuelo. Pídeles con anterioridad que lleven materiales reciclados con los que hacer el barrilete, pinturas y pegante.

Luego, conversen sobre la experiencia de la fabricación del barrilete, el grado de dificultad que tuvo, y dídeles que asocien esta práctica con el relato de Perro.



8. Al final de la historia, unos pequeños le piden a Perro que vuelva a contar el “cuento”. Conversen sobre qué es un cuento y si la narración de Perro, aunque le sucedió de verdad, es un cuento. Esta es una oportunidad para reflexionar sobre lo que es un cuento y acerca de la relación de la fantasía, la imaginación y la realidad con la invención de cuentos. Después, vuelvan a observar la ilustración de la página 59 y pregúnteles si creen que Perro volvió a contar su historia.



Conversar y escribir sobre *Cumpleaños feroz*

1. Al principio de la historia, en la serie de ilustraciones, se pueden observar distintas actividades y juegos que hicieron parte de la celebración del cumpleaños de Lobi. Observen nuevamente esas imágenes (págs. 6 - 9) en las que también se cuenta que jugaron carrera de embolsados, hubo piñata y un baile de escoba. Luego, converse con los estudiantes sobre las actividades que ven allí y las que ellos también han realizado en fiestas de cumpleaños. Pídale hacer un listado de sus juegos favoritos en los cumpleaños.
2. Hablen sobre las emociones por las que pasa Perro desde cuando llega a la fiesta hasta el final de la historia. Invite a los estudiantes a construir una especie de ruleta de emociones como la de la siguiente ilustración, y luego a jugar por parejas: uno hace girar la ruleta y el compañero debe contar una breve historia sobre un momento en que haya sentido la emoción que señala la flecha e indicar las partes de su cuerpo donde considera que la siente más; luego intercambian los papeles.



3. Tanto en las ilustraciones como en el relato hay varias referencias a cuentos clásicos. Jueguen a descubrir estas menciones, entre ellas, hay una historia tradicional, inicialmente atribuida a Esopo y que ha tenido distintas versiones, *La liebre y la tortuga*, cuyos personajes también están presentes en esta historia. En una parte de su narración, Perro dice que Tortuga le *volvió* a ganar a Liebre, cuando probaba una patineta que había encargado para regalarle a Lobi. Compartan en clase la lectura de esta fábula y propóngales buscar otras versiones o historias en las que aparezcan estos personajes.

4. Además de las referencias a historias clásicas, en la narración de Perro se hace alusión a dos personajes de otro de los libros de la autora, Liliana Cinetto; se trata de la Coneja y su abuela viajera. Busquen y compartan la historia de *Caperucita de abuela* e invite a los estudiantes a describir en sus cuadernos los personajes que encuentran recurrentes en las historias de la autora (Perro, Lobi, Liebre, Tortuga, Coneja, entre otros).



5. Observen nuevamente las ilustraciones en que aparece Zorro (pp. 6, 9, 27, 31, 38 y 47) y conversen sobre las características de este animal en los cuentos tradicionales y cómo se presenta en esta historia. Explore también las opiniones de los estudiantes sobre por qué se ríe y por qué obtiene las reacciones que tienen de los demás invitados a la fiesta; incluso, por qué lo reprenden las hormigas. Pida a los estudiantes que elaboren un mensaje de lo que le dicen las hormigas a Zorro.
6. Al mismo tiempo que se narra la historia de Perro y sus desventuras en la búsqueda del regalo, en las imágenes del cumpleaños suceden otras cosas. Invite a los estudiantes a que observen en las ilustraciones lo que sucede con los hermanos de Lobi (primero, reconózcanlos en la página 15 y después repasen las ilustraciones desde el principio de la historia para encontrarlos donde aparecen, pp. 6, 7, 8, 9, 11, 13, 26, 30, 35, 42, 46, 50, 51, 55, 56 y 57). Luego, pídeles que escriban en sus cuadernos cómo creen que es la relación de Lobi con sus hermanos.



7. Proponga a los estudiantes que escojan el suceso que más gracia les produce de las desventuras de Perro y que no esté ilustrado en el libro para que lo dibujen. Luego, expongan los dibujos.

Construcción colectiva

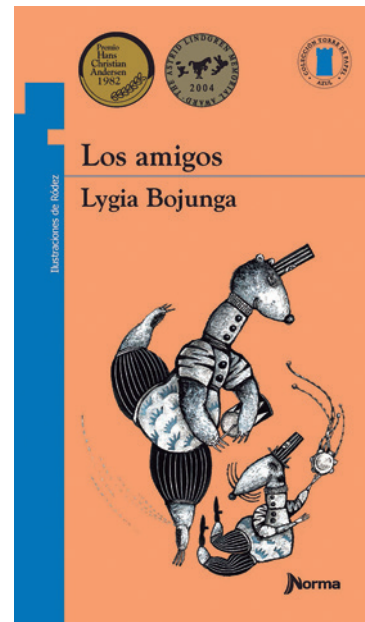
1. Retomen la actividad del listado de los juego favoritos en los cumpleaños. Realicen una votación para escoger los juegos más preciados y, por grupos, organicen una fiesta de cumpleaños con estos juegos, con decoración, música y pastel, y teniendo en cuenta el listado de lo que sería necesario para organizar una celebración de cumpleaños en la escuela. El regalo que intercambiarán serán historias.



2. Las ilustraciones de esta historia parecen fotografías; obsérvenlas nuevamente. Pídale que lleven su foto favorita de un cumpleaños de años atrás, no debe ser reciente, y construyan un *collage* con las fotos de todo el grupo. Después, invite a algunos de los maestros de este grupo para que adivinen quién es quién en el *collage*. Al maestro que identifique más estudiantes le contarán la historia del *Cumpleaños feroz*.
3. Recuerden el juego de encontrar las referencias a cuentos clásicos en la narración. Luego, hagan una lluvia de ideas de cuentos clásicos que no están incluidos en la historia del *Cumpleaños feroz*. Divida el grupo en 2 y asigne uno de los cuentos clásicos que no aparecen en la narración a cada grupo. Pídale que cada grupo se invente una situación con los personajes de ese cuento clásico y la búsqueda del regalo que hizo Perro para Lobi. Cada grupo debe presentar de la manera más creativa su episodio al resto del grupo.

Temas y lecturas relacionados

1. Un tema presente en esta historia es la amistad. Perro y Lobi son muy buenos amigos, tanto que es por eso que Perro ha tenido problemas con la búsqueda de un regalo pues no puede ser cualquier cosa, quiere darle algo especial a su amigo. Invite a los estudiantes a conversar sobre la amistad, qué comparten con sus amigos, cómo definen a un buen amigo. Propóngales buscar historias en las que también se aborda este tema. Pueden leer apartes de algunos clásicos como *Corazón* de Edmundo de Amicis, *Las aventuras de Tom Sawyer* de Mark Twain, o historias más recientes como *El principito* de Antoine de Saint-Exupéry, *Los amigos* de Lygia Bojunga o *Perdido y encontrado* de Oliver Jeffers.



2. Conversen sobre las emociones que se aprecian en la historia, en particular, sobre la tristeza y cómo la sienten. Pueden hablar de otras emociones y compartir la lectura de libros como *El monstruo de colores* de Ana Llenas o *El pájaro del alma* de Mijal Snunit.
3. Uno de los temas principales es la celebración de los cumpleaños y los regalos de cumpleaños. Ofrezca nuevos títulos e historias que también se aproximan a estas celebraciones como *Mi cumpleaños de suerte* de Keiko Kasza, *Regalo sorpresa* de Isol, *No me han invitado al cumpleaños* de Susanna Isern o *Cumpleaños con animales* de Rudolf Herfurtner.

Luego, converse con los estudiantes sobre lo que encuentran en esas historias sobre las celebraciones y si tienen elementos similares con la historia de *Cumpleaños feroz*.

Relación con otros saberes

A partir de *Cumpleaños feroz* se pueden establecer relaciones con diferentes áreas del conocimiento. Invite a los estudiantes a explorar estos temas con la ayuda de maestros de las áreas afines.

Ciencias sociales

Las celebraciones de cumpleaños son una costumbre muy difundida en distintas culturas. Según los historiadores, su origen se remonta a los egipcios, pues ellos empezaron a celebrar cada año a partir de la coronación de sus faraones. Invite al maestro de ciencias sociales para realizar un taller en el que se pueda construir una línea de tiempo sobre esta costumbre desde sus orígenes hasta hoy, incluyendo el surgimiento de distintas variantes en la celebración como la incorporación de una torta por parte de los griegos y colocar velas alrededor de esa torta.



Psicología

Otro tema que se puede abordar a partir de la lectura de *Cumpleaños feroz* es el de la regulación emocional y cómo experimentamos ciertas emociones en el cuerpo. Toda su actitud y su postura denotan que Perro está triste y cuando intenta hablar de ello rompe en llanto. Esta reacción, tan común en los seres humanos y que a veces se reprime, es muy liberadora cuando hay emociones muy fuertes como la tristeza, la frustración, la furia. Inicie un diálogo sobre lo que los estudiantes sienten, cuándo tienen ganas de llorar, cómo son de pasajeros estos momentos y, en general, las emociones. Converse con ellos sobre las emociones que experimentan con mayor frecuencia y cómo pueden manejar ciertas emociones para que no los afecten.

Test de comprensión lectora

Cumpleaños feroz

Nombre: _____

Lectura literal

1. Señala con una X la respuesta correcta según el contexto de la historia.

a. La fiesta de cumpleaños es de

- Perro. _____
- Lobi. _____
- Coneja. _____
- Oso. _____

b. Papá lobo se encarga de

- la música. _____
- el pastel. _____
- las guirnaldas. _____
- las fotografías. _____

c. Lo que usan las hormigas cuando Perro llora son

- pañuelos. _____
- balsas. _____
- dulces. _____
- sombrillas. _____

2. Escribe V de verdadero o F de falso al frente de cada frase.

- a. La autora de esta historia es de apellido Cinetto. _____
- b. Lobi se puso muy triste porque Perro no llevó nada. _____
- c. Los hermanos de Lobi se la pasan reventando globos. _____
- d. El regalo más especial que recibe Lobi es una historia. _____
- e. Los hermanos de Lobi le regalaron una historia. _____

3. Completa las frases con el término que corresponde.

- Tortuga había encargado una _____ para Lobi.
- Las ovejas hicieron una _____ para Lobi.
- Ardilla lleva unos _____ hechos con cáscaras de nueces.
- Sapo consiguió una _____ para llevar de regalo.
- Coneja llevó _____ y _____.

zanahorias

barquitos

coronita

bufanda

estampillas

patineta

Lectura inferencial

1. Cuentan que el día en que la paloma mensajera le lleva a Perro la tarjeta de invitación para el cumpleaños, él no dejaba de mover la cola. Explica por qué crees que lo hace.

2. Observa la siguiente imagen con detalle y explica qué le sucede a Zorro.



3. Subraya la respuesta correcta y explica tu elección.

a. Cuando Perro cuenta que Tortuga había encargado una patineta y que con ella le ganó una nueva carrera a Liebre, Liebre dice que fue porque le dio ventaja. Ella dice esto porque

- es la verdad.
- no quiere reconocer que Tortuga le ha ganado por segunda vez.
- para evitar más comentarios.

b. Al final de la historia, unos pequeñines le piden a Perro que les vuelva a contar la historia. ¿Crees que Perro

- la cuenta encantado?
- se rehúsa a contarla de nuevo?
- les cuenta otra cosa?

Porque _____

4. Lee este fragmento: "Perro demoró un rato antes de unirse a su amigo y a los demás invitados frente a la mesa. Cuando empezaron a cantar el "Que los cumplas feliz..." todavía sonreía" (p. 55). ¿Por qué crees que se demoró?

Porque _____

Lectura crítica

1. ¿Por qué crees que la historia se llama *Cumpleaños feroz*?

2. ¿Crees todo lo que Perro cuenta? Explica por qué.

3. ¿Quisieras preguntar algo a la autora sobre esta historia? Explica qué.

4. ¿Recomendarías este libro? ¿A quién y por qué?
